

DEPARTMENT OF TOURISM, HERITAGE AND CULTURE

MINISTÈRE DU TOURISME, DU PATRIMOINE ET DE LA CULTURE

LIFEGUARD

SURVEILLANT OU SURVEILLANTE AQUATIQUE

(CASUAL POSITION)

(POSITION OCCASIONNELLE)

MACTAQUAC PROVINCIAL PARK, N.B.

PARC PROVINCIAL MACTAQUAC (N.-B.)

The Department of Tourism, Heritage and Culture is seeking individuals to join the Mactaquac Provincial Park team as lifeguards for the 2017 season.

Le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture est à la recherche d'individus pour se joindre à l'équipe du parc provincial Mactaquac en tant que surveillant ou surveillante aquatique pour la saison 2017.

Reporting to the event coordinator, the successful candidates will be responsible to ensure safety for all park visitors within their area of responsibility. The duties and responsibilities include:

Relevant du coordinateur d'évènements, les personnes retenues seront chargés d'assurer la sécurité à tous les visiteurs au parc à l'intérieur de leur domaine de responsabilité. Les fonctions et responsabilités comprennent :

- Respecting and enforcing aquatic rules and regulations
- Encouraging water safety (public relations)
- Administer first aid
- Administrative duties (completing reports)
- In-service training

- Respecter et faire respecter les règles aquatiques et règlements
- Encourager la sécurité nautique (relations publiques)
- Administrer les premiers soins
- Tache administrative (remplir des rapports)
- Formation interne

**ESSENTIAL QUALIFICATIONS:**

**QUALIFICATIONS ESSENTIELLES:**

- Meet the prerequisite for the NLS - waterfront course (minimum 16 years of age, Bronze Cross and Standard First Aid (need not be current) from a recognized organization);
- Some positions require spoken competence in both English **AND** French while some positions require spoken competence in either English **OR** French.

- Rencontrer les préalables pour le cours de sauveteur national - plage continentale (être âgé d'au moins 16, détenir une certification de Croix de bronze et un certificat de Secourisme général (n'a pas besoin d'être à jour) d'un organisme reconnu);
- Certaine position nécessite la connaissance de l'anglais **ET** du français parlé, alors que certaine position nécessite la connaissance de l'anglais **OU** du français parlé.

**Note: successful candidates will be required to attend and successfully complete the NLS – waterfront course.**

**Remarque : les candidats devront assister et compléter avec succès le cours de sauveteur national – plage continentale.**

Applicants must clearly demonstrate the essential qualifications to be given further consideration.

Les candidats doivent faire clairement état des qualifications essentielles afin que leur candidature ne soit pas rejetée.

We are an Equal Opportunity Employer.

Nous souscrivons au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

**SALARY:** From \$11.90 to \$13.15 per hour (based on qualifications).

**SALAIRE:** De 11,90 \$ à 13,15 \$ de l'heure (selon les qualifications).

We encourage applicants to apply on-line at <https://www.ere.gnb.ca/competition.aspx?lang=E&t=Y>, by email to [maryse.mcfarlane@snb.ca](mailto:maryse.mcfarlane@snb.ca) or by mail at the following address before June 9, 2017.

**Department of Tourism, Heritage and Culture  
Human Resource Services  
Marysville Place  
20 McGloin Street, 4<sup>th</sup> floor  
Fredericton, NB E3A 5T8  
(506) 453-3115**

We thank all those who apply however only those selected for further consideration will be contacted.

Nous encourageons les postulants à poser leur candidature en ligne à <https://www.ere.gnb.ca/competition.aspx?lang=F&t=Y>, par courriel à [maryse.mcfarlane@snb.ca](mailto:maryse.mcfarlane@snb.ca) ou par la poste à l'adresse suivante au plus tard le 9 juin 2017.

**Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture  
Direction des ressources humaines  
Place Marysville  
20 rue McGloin, 4e étage  
Fredericton, (N.-B.) E3A 5T8  
506-453-3115**

Nous désirons remercier tous les postulants de l'intérêt manifesté pour le poste, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.